

GARMIN®



ZŮMO™ R1 RADAR

Návod k obsluze

© 2025 Garmin Ltd. nebo její dceřiné společnosti

Všechna práva vyhrazena. Na základě autorských zákonů není povoleno tento návod kopírovat (jako celek ani žádnou jeho část) bez písemného souhlasu společnosti Garmin. Společnost Garmin si vyhrazuje právo změnit nebo vylepšit svoje produkty a provést změny v obsahu tohoto návodu bez závazku vyznamet o takových změnách nebo vylepšeních jakoukoli osobu nebo organizaci. Aktuální aktualizace a doplňkové informace o použití tohoto produktu naleznete na webu na adrese www.garmin.com.

Garmin®, logo společnosti Garmin, Tread® a zūmo® jsou ochranné známky společnosti Garmin Ltd. nebo jejích dceřiných společností registrované v USA a dalších zemích. zūmo™ je ochranná známka společnosti Garmin Ltd. nebo jejích dceřiných společností. Tyto ochranné známky nelze používat bez výslovného souhlasu společnosti Garmin.

Obsah

Úvod	1
Začínáme	1
Přehled zařízení	2
Stavové kontroly radaru	4
Ikony stavu	4
Potřebné nástroje	5
Instalace	5
Co je třeba vzít v úvahu při montáži	5
Instalace indikátorů	6
Upevnění indikátorů pomocí svorek	7
Upevnění indikátorů pomocí lepicího držáku	8
Upevnění indikátorů pomocí vázacích pásků	9
Instalace držáku	9
Instalace na vozidlo v Severní Americe	10
Instalace na vozidlo v Evropě	11
Instalace držáku pro povrchovou montáž	12
Instalace motocyklového radaru do držáku	13
Kontrola úhlu radaru	14
Schéma zapojení	15
Kabel s pojistkou	16
Systém zūmo R1 Radar a aplikace zūmo Radar	16
Párování systému zūmo R1 Radar s telefonem	16
Zobrazení radaru v aplikaci	17
Nastavení režimu zobrazení	17
Aktivace a deaktivace zarovnávacích čar	17
Párování více zařízení s telefonem	18
Výběr radaru z více spárovaných zařízení	18
Aktivace zvukových upozornění v telefonu nebo sluchátkách Bluetooth	18
Aktivace upozornění na mrtvé úhly pomocí telefonu	18

Aktivace zadních výstražných světel pomocí aplikace	19
Nastavení citlivosti upozornění	19

Systém zūmo R1 Radar a kompatibilní motocyklová navigace

Párování systému zūmo R1 Radar s motocyklovou navigací	20
Zobrazení radaru na motocyklové navigaci	20
Zobrazení nástroje radarové mapy na motocyklové navigaci	20
Aktivace a deaktivace zarovnávacích čar na motocyklové navigaci	21
Aktivace zvukových upozornění na motocyklové navigaci nebo sluchátkách Bluetooth	21
Aktivace upozornění na mrtvé úhly pomocí motocyklové navigace	21
Aktivace zadních výstražných světel pomocí motocyklové navigace	21

Asistenční funkce a upozornění pro jezdce

Aktivace zadních výstražných světel pomocí systému zūmo R1 Radar	22
Upozornění při přiblížení zezadu	22

Informace o zařízení

Péče o zařízení	23
Čištění zařízení	23
Radarová detekce	23
Technické údaje	23

Odstranění problémů

Restartování zařízení	24
Resetování zařízení	24
Ukončení ukázkového režimu	24
Zařízení se přehřívá	24

Úvod

⚠ VAROVÁNÍ

Přečtěte si leták *Důležité bezpečnostní informace a informace o produktu* vložený v obalu s výrobkem. Obsahuje varování a další důležité informace.

Společnost Garmin® důrazně doporučuje, aby zařízení instalovala zkušená osoba kvalifikovaná v oboru elektrických systémů. Nesprávné zapojení napájecího kabelu může vést k poškození vozidla, baterie nebo zařízení a může způsobit zranění osob.

Zařízení pomáhá zlepšit přehled o okolní situaci. Nenahrazuje pozornost a zdravý úsudek jezdce či nutnost sledovat zpětná zrcátka a mrtvé úhly. Vždy sledujte své okolí a obsluhujte motocykl bezpečným způsobem. V opačném případě by mohlo dojít k vážným zraněním a případně i ke smrti.

Zařízení včetně snímače musí být bezpečně upevněno a musí být stabilní za všech provozních podmínek. Možnosti instalace, které zde uvádíme, nemusí vyhovovat všem vozidlům a v určitých případech mohou vyžadovat další doplňkové prvky. Pokud zařízení nebude upevněno pevně a bezpečně, nemusí fungovat správně a mohlo by z držáku vypadnout, což by mohlo vést k poškození zařízení či vozidla a případně i k vážnému zranění osob.

Pokud radar není připojen nebo neodesílá data, Garmin doporučuje zastavit na bezpečném místě a zařízení zkontrolovat. V opačném případě by mohlo dojít k vážným zraněním a případně i ke smrti.

Nedodržování uvedených pokynů při instalaci tohoto zařízení může mít za následek zranění, poškození motocyklu nebo zařízení, případně nesprávnou funkci zařízení.

Zařízení musí být nainstalováno tak, aby měl kabel dostatečnou vůli ve všech pozicích řídítek motocyklu. V opačném případě nemusí výkon zařízení odpovídat očekávání a může dojít k poškození majetku nebo i k vážnému zranění osob.

Provoz zařízení mohou negativně ovlivnit nepříznivé povětrnostní podmínky. Za takových podmínek zařízení nepoužívejte.

Zařízení pravidelně kontrolujte a odstraňte všechny nečistoty, úlomky nebo jiné překážky. V opačném případě nemusí produkt správně fungovat nebo může dojít k narušení provozu zařízení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Jako ochranu před zraněním při vrtání, řezání nebo broušení vždy používejte ochranné brýle, ochranu sluchu a respirátor.

OZNÁMENÍ

Při vrtání nebo řezání vždy zkontrolujte, co je na druhé straně povrchu, abyste vozidlo nepoškodili.

Tyto pokyny pro instalaci se nevztahují na konkrétní typ vozidla a slouží jako průvodce montáží tohoto produktu na vozidlo. Pokud máte specifické otázky týkající se vašeho vozidla, obraťte se na výrobce vozidla.

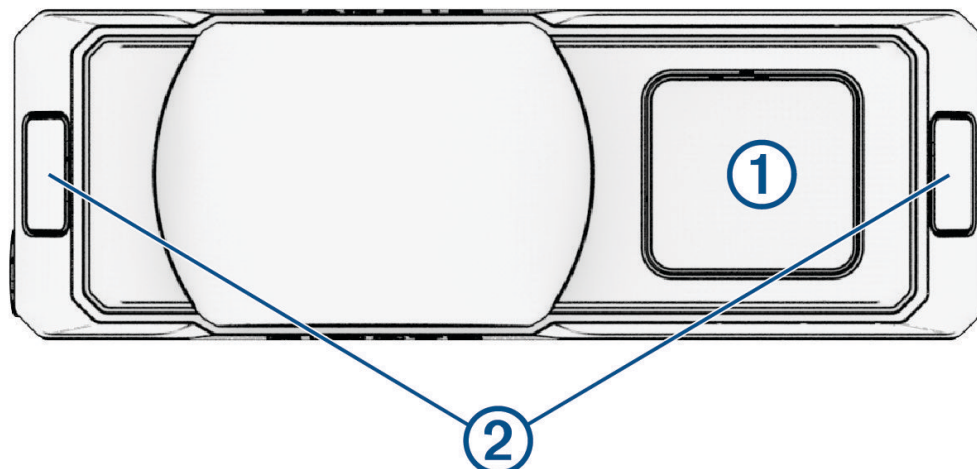
Pokud používáte držák na registrační značku, společnost Garmin doporučuje použít pouze držák OEM, který zajistí dostatečnou stabilitu a dobrý výhled.

Začínáme

Systém zūmo R1 Radar můžete používat v kombinaci s kompatibilním zařízením Garmin nebo s aplikací zūmo® Radar v telefonu. Systém zūmo R1 Radar můžete používat i samostatně bez obrazovky (*Stavové kontrolky radaru, strana 4*). Tento seznam uvádí přehled základních kroků instalace a nastavení.

- 1 Instalace indikátorů (*Instalace indikátorů, strana 6*).
- 2 Instalace držáku (*Instalace držáku, strana 9*).
- 3 Instalace systému zūmo R1 Radar do držáku (*Instalace motocyklového radaru do držáku, strana 13*).
- 4 Proveďte jednu z následujících akcí:
 - Pokud používáte kompatibilní motocyklovou navigaci, obě zařízení spárujte (*Párování systému zūmo R1 Radar s motocyklovou navigací, strana 20*).
 - Pokud používáte telefon, stáhněte si do něj aplikaci zūmo Radar a obě zařízení spárujte (*Párování systému zūmo R1 Radar s telefonem, strana 16*).

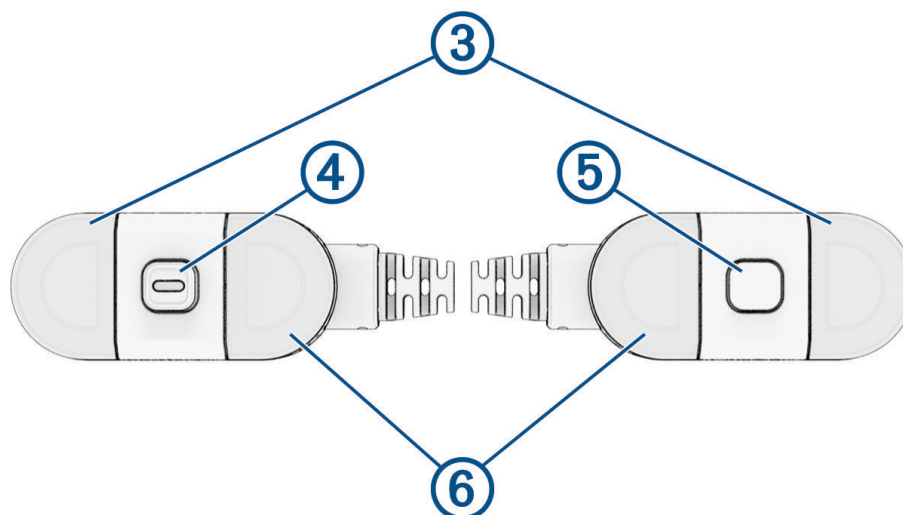
Přehled zařízení



POZNÁMKA: Zadní červené světlo ① může být vlevo nebo vpravo, podle toho, co vaší konkrétní situaci vyhovuje lépe.

Zadní červená světla a žluté směrovky jsou ve výchozím nastavení vypnuté (*Aktivace zadních výstražných světel pomocí systému zůmo R1 Radar, strana 22*).

① Zadní červené světlo	Zadní výstražné světlo.
② Žluté směrovky	Varovná světla pro mrtvý úhel.



③ Žluté kontrolky	Varovná světla pro mrtvý úhel.
④ Tlačítko zařízení	Zapnutí nebo vypnutí zařízení nebo vstup do režimu párování.
⑤ Stavová kontrolka	Ukazatel stavu radaru.
⑥ Červené kontrolky	Zadní výstražná světla.

Stavové kontrolky radaru

Aktivita kontrolky	Stav
Modře bliká	Bluetooth® Zařízení je v režimu párování Bluetooth. Kontrolka bliká po dobu tří minut, dokud nedojde ke spárování zařízení Bluetooth nebo dokud nestisknete tlačítko zařízení.
Svítí žlutě	Ukázka Zařízení je v ukázkovém režimu.
Svítí oranžově	Chyba Výkon zařízení je omezen, protože zadnímu snímači brání překážky.
Svítí červeně	Chyba Zařízení nefunguje kvůli chybě systému.
Svítí zeleně	Běžný provoz Zařízení funguje správně.
Svítí modře	Běžný provoz Funkce zařízení jsou omezeny, protože motocykl jede příliš nízkou rychlostí.
Jeden zelený záblesk (po stisknutí tlačítka)	Běžný provoz Zadní světla a směrovky jsou aktivovány.
Jeden žlutý záblesk (po stisknutí tlačítka)	Běžný provoz Směrovky jsou aktivovány. Zadní světla jsou vypnutá, ale detekce radaru funguje.
Tři zelené záblesky (po třech stisknutích tlačítka)	Běžný provoz Zadní světla a směrovky jsou aktivovány.
Tři oranžové záblesky (po třech stisknutích tlačítka)	Běžný provoz Směrovky jsou deaktivovány. Zadní světla jsou vypnutá, ale detekce radaru funguje.
Svítí nebo bliká fialově	Aktualizace Zařízení provádí aktualizaci softwaru a do jejího dokončení je vypnuto.
20 zelených záblesků při zapnutí	Aktualizace Zařízení provedlo úspěšnou aktualizaci.
20 červených záblesků při zapnutí	Aktualizace Aktualizace softwaru zařízení se nezdařila.

Ikony stavu

	Aktualizace softwaru
	Rušení frekvence
	Přehřátí

Potřebné nástroje

- 2,5mm inbusový klíč (součást balení)
- Lepicí pásky (součást balení)
- Vázací pásky (součást balení)
- Nůž k oříznutí vázacích pásek
- Šrouby nebo vruty (k upevnění zařízení)

Instalace

Co je třeba vzít v úvahu při montáži

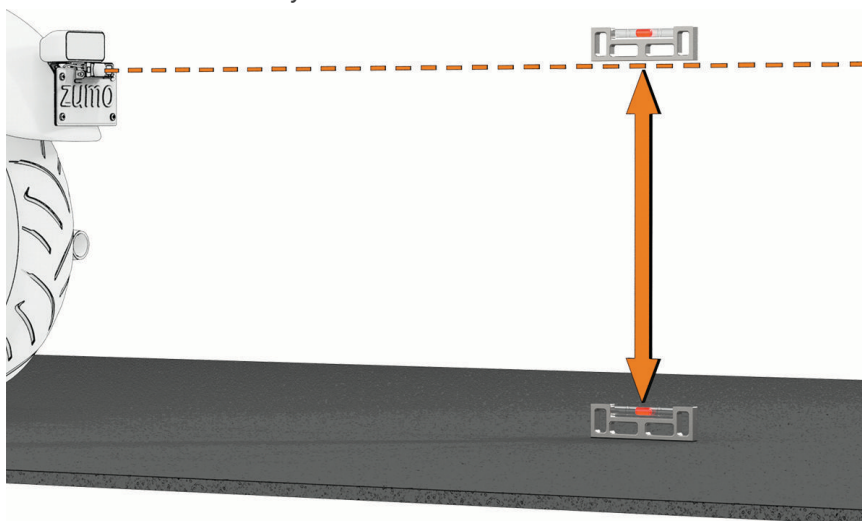
⚠ VAROVÁNÍ

Pokud zařízení nenainstalujete bez odpovídající svislé nebo vodorovné vzdálenosti, může dojít ke zhoršení výkonu nebo k narušení provozu motocyklu, což může způsobit nehodu s následkem hmotných škod nebo vážného či smrtelného úrazu.

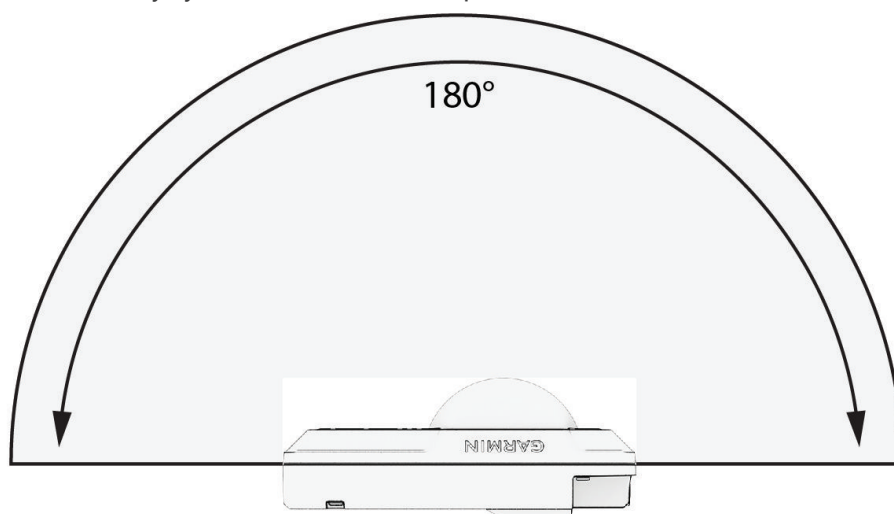
Pokud kabel nemá dostatečnou vůli, výkon zařízení nemusí odpovídat očekávání a může dojít k poškození majetku nebo i vážnému zranění osob.

Než zařízení napevno umístíte, pečlivě vyberte vhodné místo. Zvažte přitom následující skutečnosti.

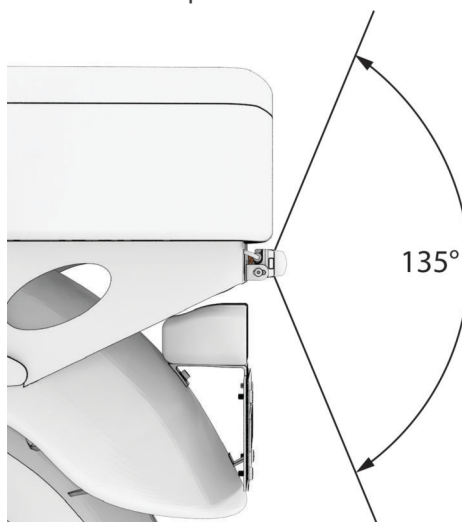
- Kolem zařízení musí být dostatek volného prostoru v celé dráze pohybu zadního kola v tlumičích.
- Pokud je zařízení upevněno na registrační značku, nesmí blokovat žádná písmena ani číslice.
- Zařízení je nutné instalovat na místo, kde nebude vystaveno extrémním teplotám (například z výfuku).
- Čím výš radar upevníte, tím lepší pozorovací úhel získáte.
- Přiložený držák pro povrchovou montáž lze na zadní stranu motocyklu upevnit pomocí oboustranné lepicí pásky, šroubů s kulatou hlavou nebo lepidla.
- Pokud použijete držák na registrační značku, společnost Garmin doporučuje upevnit značku na motocykl pomocí kovových upevňovacích prvků.
- Zařízení musí směřovat dozadu a musí být umístěno rovnoběžně se silnicí.



- Zařízení musí mít vodorovný výhled v rozsahu 180 stupňů.



- Zařízení musí mít svislý výhled v rozsahu 135 stupňů.



- Zařízení musí být nainstalováno tak, aby měl kabel dostatečnou vůli ve všech pozicích řídítek motocyklu a v celé dráze pohybu kol v tlumičích.

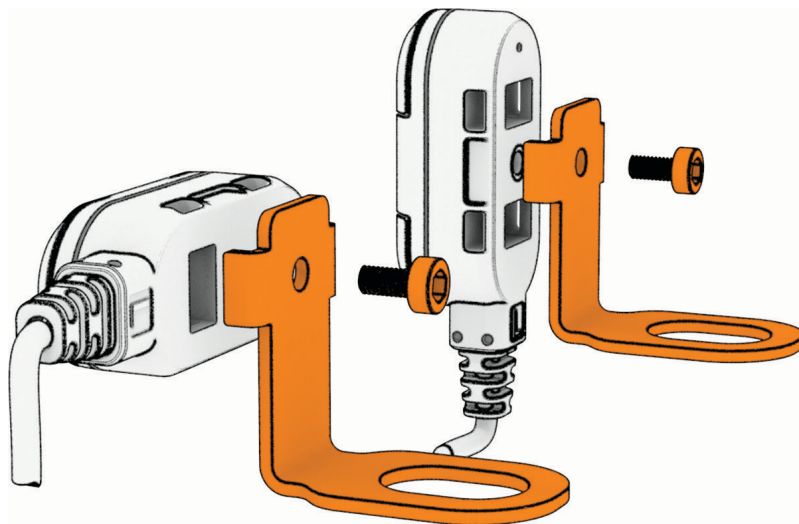
Instalace indikátorů

Zařízení nabízí součásti pro různé typy instalace indikátorů na řídítka. Vlastní držáky mohou vyžadovat další součásti. Indikátory jsou na zadní straně označené písmenem. Indikátor označený L patří na levé řídítko, indikátor označený R patří na pravé řídítko. Umístěte indikátory tak, abyste je měli v periferním zorném poli, když se díváte přímo před sebe.

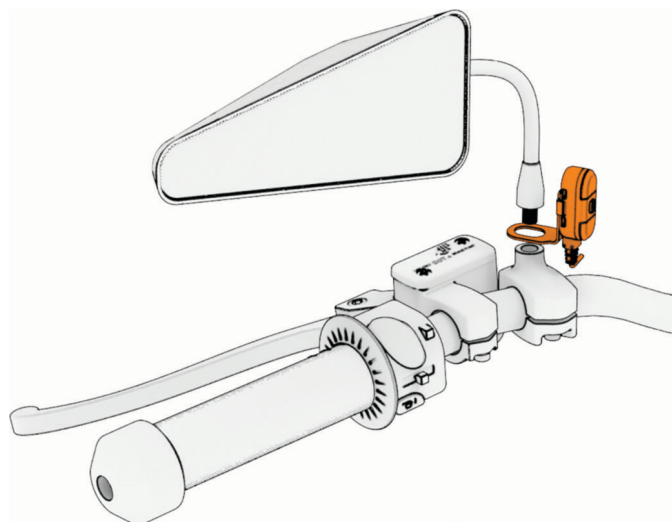
Upevnění indikátorů pomocí svorek

Než indikátory upevníte, rozmyslete se, jestli je chcete na motocykl umístit svisle, nebo vodorovně, a vybere správnou stranu. Každý indikátor je označen písmenem. Indikátor označený L patří na levou stranu, indikátor označený R na pravou stranu (z pozice jezdce).

- 1 Pomocí přiloženého šroubu upevněte na zadní stranu indikátoru svorku.



- 2 Sundejte zrcátko.
- 3 Nasaďte svorku pod čep zrcátka. Indikátor musí směřovat k řidiči.



- 4 Vraťte zrcátko do původní pozice.
- 5 Zopakujte kroky 1 až 4 při instalaci indikátoru na druhé straně.

Upevnění indikátorů pomocí lepicího držáku

OZNÁMENÍ

Lepicí držák je určen k dlouhodobému používání a jeho odstranění není snadné. Před nalepením byste měli umístění držáku pečlivě zvážit.

Před dokončením instalace a jízdou je potřeba ponechat nalepený držák na místě po dobu 24 hodin při pokojové teplotě.

Nejlépších výsledků při instalaci lepicího držáku dosáhnete při okolní teplotě od 21 do 38 °C. Pokud je teplota mimo uvedený rozsah, lepidlo nemusí vytvořit dostatečně pevný spoj.

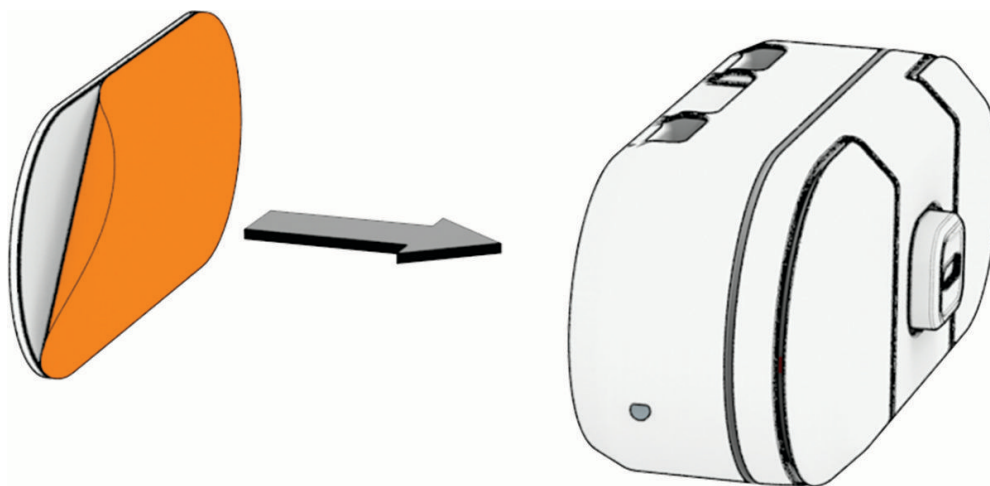
Než indikátory upevníte, rozmyslete se, jestli je chcete na motocykl umístit svisle, nebo vodorovně, a vybere správnou stranu. Každý indikátor je označen písmenem. Indikátor označený L patří na levou stranu, indikátor označený R na pravou stranu (z pozice jezdce).

Plocha, na kterou chcete upevnit lepicí držák, musí být dokonale rovná.

- 1 Očistěte plochu i zadní stranu indikátorů vodou nebo izopropylalkoholem a tkaninou, která nezanechává vlákna.

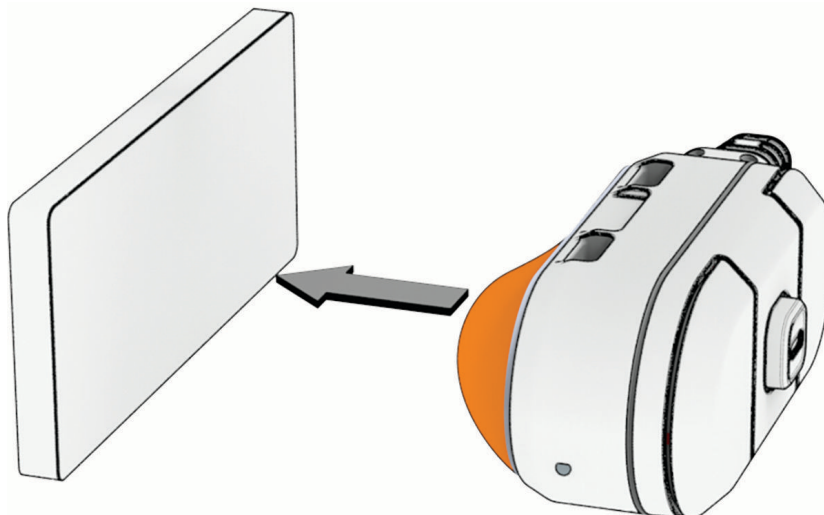
Z povrchu je nutné odstranit veškerý prach, vosk, mastnotu a jiné nánosy.

- 2 Sloupněte z držáku ochrannou fólii.
- 3 Nalepte držák na zadní stranu indikátoru.



TIP: Přílnavá vrstva silně lepí. Nedotýkejte se přílnavou vrstvou povrchu, dokud nebude indikátor přesně v požadované pozici.

- 4 Sloupněte ochrannou fólii z druhé strany držáku a přitiskněte indikátor do místa instalace.



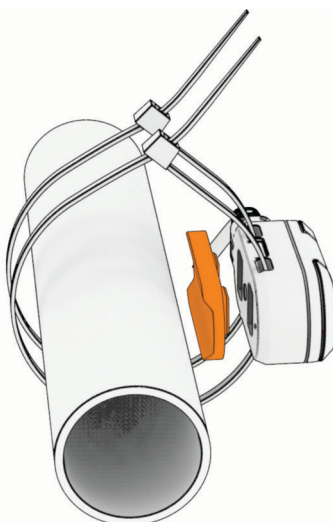
TIP: Přílnavá vrstva silně lepí. Nedotýkejte se přílnavou vrstvou povrchu, dokud nebude indikátor přesně v požadované pozici.

- 5 Přitlačte indikátor pevně k povrchu a 30 vteřin ho držte přitisknutý.
6 Zopakujte kroky 1 až 5 při instalaci druhého indikátoru.

Upevnění indikátorů pomocí vázacích pásků

Než indikátory upevníte, rozmyslete se, jestli je chcete na motocykl umístit svisle, nebo vodorovně, a vybere správnou stranu. Každý indikátor je označen písmenem. Indikátor označený L patří na levou stranu, indikátor označený R na pravou stranu (z pozice jezdce).

- 1 Umístěte indikátory tak, aby byly viditelné, i když se díváte přímo na silnici, a otočte je směrem k řidiči.
2 Upevněte indikátor na řídítko nebo čep zrcátka pomocí vázacích pásků a přiložené upevňovací podložky.



- 3 Zopakujte kroky 1 a 2 při instalaci indikátoru na druhé straně.

Instalace držáku

OZNÁMENÍ

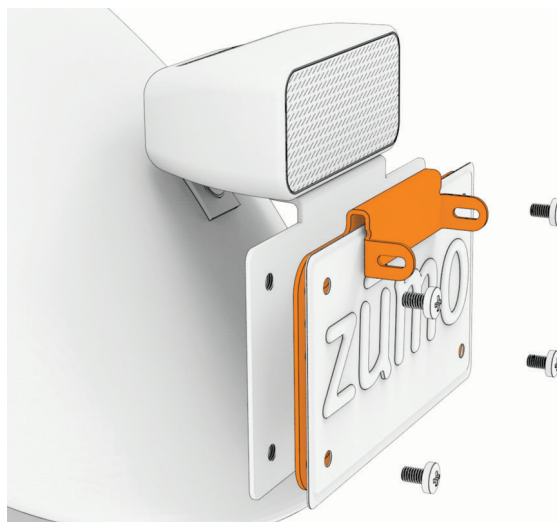
Je odpovědností uživatele, aby při připevnění a používání zařízení dodržoval všechny platné zákony a nařízení.

Systém zůmo R1 Radar obsahuje díly pro instalaci na registrační značku nebo upevnění na plochu. Vlastní držáky mohou vyžadovat další součásti.

Instalace na vozidlo v Severní Americe

Instalace držáku na registrační značku

- 1 Naplánujte vedení kabelu tak, aby nepřekážel provozu a funkcím motocyklu.
- 2 Upevněte značku a držák na motocykl pomocí stávajícího upevňovacího materiálu registrační značky.



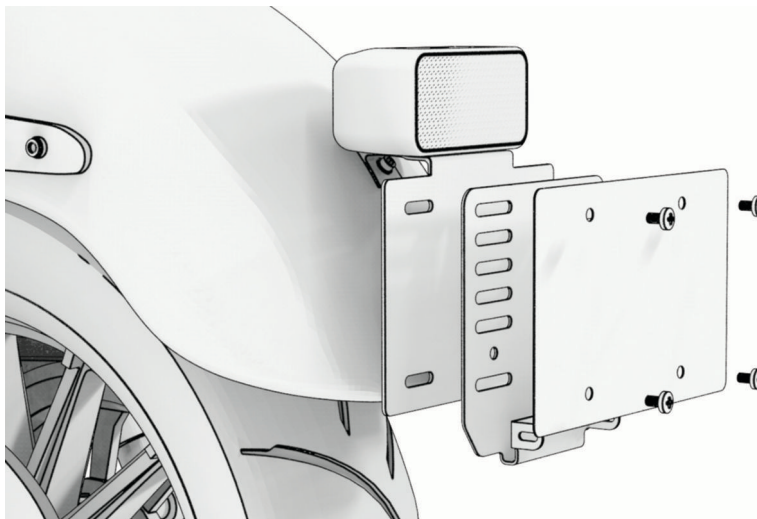
POZNÁMKA: Některé registrační značky se upevňují jen pomocí dvou šroubů, pokud je to ale možné, použijte raději čtyři šrouby.

- 3 Ujistěte se, že je držák na motocyklu bezpečně uchycen nedaleko snímače. Pokud je registrační značka uchycena pouze dvěma šrouby nebo šrouby značky nejsou v blízkosti snímače, měli byste použít přiložený lepicí proužek nebo další upevňovací prvky.
- 4 Upevněte kabel a připojte ho k baterii a k systému zūmo R1 Radar.

Instalace na vozidlo v Evropě

Instalace držáku na registrační značku

- 1 Naplánujte vedení kabelu tak, aby nepřekážel provozu a funkcím motocyklu.
- 2 Upevněte sestavu značky a držáku na motocykl pomocí stávajícího upevňovacího materiálu registrační značky.



POZNÁMKA: Některé registrační značky se upevňují jen pomocí dvou šroubů, pokud je to ale možné, použijte raději čtyři šrouby.

- 3 Ujistěte se, že je držák na motocyklu bezpečně uchycen nedaleko snímače. Pokud je registrační značka uchycena pouze dvěma šrouby nebo šrouby značky nejsou v blízkosti snímače, měli byste použít přiložený lepicí proužek nebo další upevňovací prvky.
- 4 Upevněte kabel a připojte ho k baterii a k systému zůmo R1 Radar.

Instalace držáku na registrační značku s nástavcem

Součástí balení je nástavec, který umožňuje upravit držák, aby vyhovoval i vysokému typu registrační značky.

- 1 Naplánujte vedení kabelu tak, aby nepřekážel provozu a funkcím motocyklu.
- 2 Umístěte nástavec s držákem na značku tak, aby to vyhovovalo vašemu typu registrační značky.



- 3 Upevněte držák na nástavec pomocí čtyř přiložených šroubů.
- 4 Upevněte sestavu značky a držáku na motocykl pomocí stávajícího upevňovacího materiálu registrační značky.
POZNÁMKA: Některé registrační značky se upevňují jen pomocí dvou šroubů, pokud je to ale možné, použijte raději čtyři šrouby.
- 5 Ujistěte se, že je držák na motocyklu bezpečně uchycen nedaleko snímače. Pokud je registrační značka uchycena pouze dvěma šrouby nebo šrouby značky nejsou v blízkosti snímače, měli byste použít přiložený lepicí proužek nebo další upevňovací prvky.
- 6 Upevněte kabel a připojte ho k baterii a k systému zůmo R1 Radar.

Instalace držáku pro povrchovou montáž

OZNÁMENÍ

Lepicí proužky jsou určeny k dlouhodobému používání a jejich odstranění není snadné. Před nalepením byste měli umístění držáku pečlivě zvážit.

Před dokončením instalace a jízdou je potřeba ponechat nalepený držák na místě po dobu 24 hodin při pokojové teplotě.

Nejlepších výsledků při instalaci lepicího držáku dosáhnete při okolní teplotě od 21 do 38 °C. Pokud je teplota mimo uvedený rozsah, lepidlo nemusí vytvořit dostatečně pevný spoj.

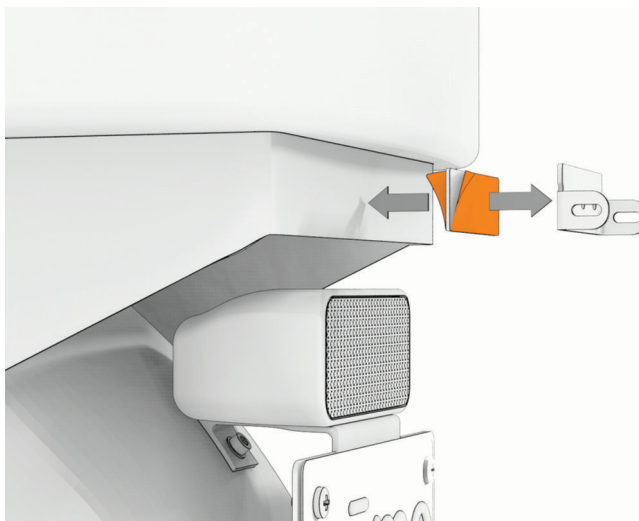
Plocha, na kterou chcete upevnit lepicí držák, musí být dokonale rovná.

Pokud nelze k montáži použít šrouby, můžete systém zůmo R1 Radar nainstalovat pomocí přiloženého lepicího proužku.

- 1 Naplánujte vedení kabelu tak, aby nepřekážel provozu a funkcím motocyklu.
- 2 Držák a plochu na vozidle, kam chcete zařízení umístit, očistěte vodou nebo alkoholem a tkaninou, která nezanechává vlákna.
Z povrchu je nutné odstranit veškerý prach, vosk, mastnotu a jiné nánosy.
- 3 Z lepicího proužku odstraňte ochrannou fólii a přitiskněte jej na držák.

TIP: Přílnavá vrstva silně lepí. Nedotýkejte se přílnavou vrstvou povrchu, dokud nebude indikátor přesně v požadované pozici.

- 4 Odstraňte ochrannou fólii i z druhé strany lepicího proužku, přitiskněte držák na zamýšlené místo na vozidle a přidržte jej po dobu 30 sekund, aby pevně přilnul.



- 5 Upevněte kabel a připojte ho k baterii a k systému zūmo R1 Radar.

Instalace motocyklového radaru do držáku

- 1 Vložte systém zūmo R1 Radar do držáku. Objektiv musí směřovat ven.

POZNÁMKA: Radarový systém automaticky rozpozná orientaci. Lze ho tedy upevnit s červeným světlem vlevo nebo vpravo, podle toho, co vaší konkrétní situaci vyhovuje lépe.

- 2 Upevněte zařízení do držáku pomocí přiložených šroubů M4.

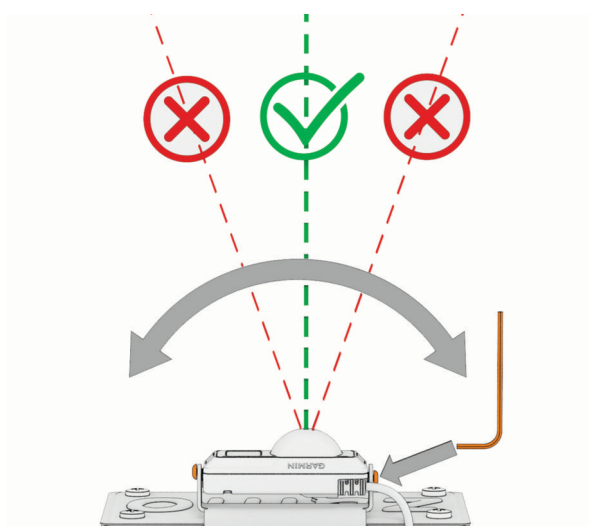


Kontrola úhlu radaru

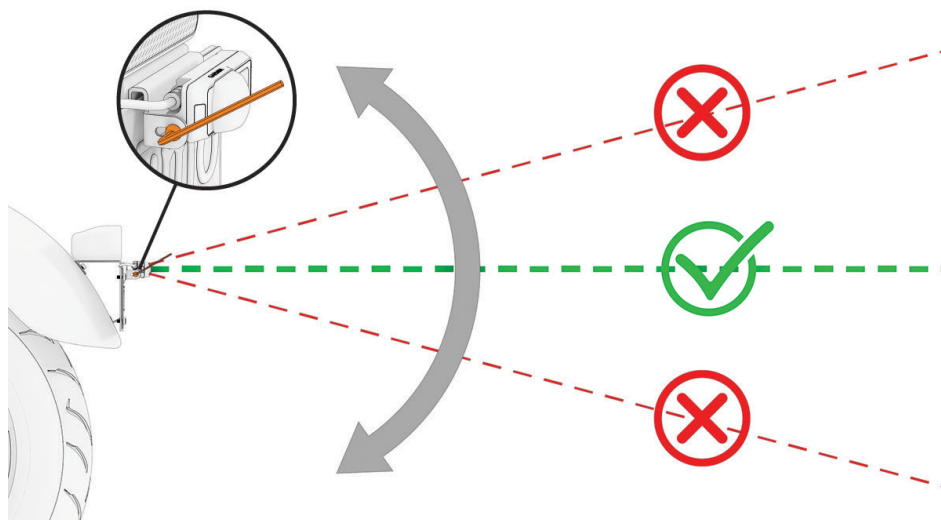
Úhel radaru můžete upravit, abyste měli co nejlepší výhled.

- 1 Dbejte na to, aby systém mířil přímo za motocykl.
- 2 Zajeďte na rovnou plochu s dobrým výhledem za motocykl.
- 3 Pomocí 2,5mm inbusového klíče uvolněte dva šrouby, které upevňují radar v držáku.
- 4 Nakloňte radar doleva nebo doprava.

POZNÁMKA: Pokud se přibližující se vozidla objevují moc vlevo, nastavte úhel tak, aby snímač radaru směřoval více doleva. Pokud jsou vozidla příliš vpravo, nastavte snímač radaru tak, aby směřoval více doprava.



- 5 Nakloňte radar nahoru nebo dolů tak, aby byl vodorovně a rovnoběžně s povrchem silnice.



- 6 Utáhněte šrouby a zajistěte radar v nové poloze.
- 7 Během jízdy si můžete záběr radaru zobrazit v aplikaci zŭmo R1 Radar nebo na motocyklové navigaci a zkontrolovat nastavený úhel.

Když je radar nastaven ve správném úhlu, vozidla se na obrazovce radaru zobrazují správně ([Zobrazení radaru v aplikaci, strana 17](#)), ([Zobrazení radaru na motocyklové navigaci, strana 20](#)).

- 8 V případě potřeby tento postup opakujte, dokud nebude úhel správný.

⚠ VAROVÁNÍ

Po nastavení úhlu radaru je potřeba zkontrolovat, jestli se vozidla zobrazují podle očekávání. Pokud úhel nezkontrolujete, mohlo by dojít k nehodě nebo kolizi s následkem smrti, vážného zranění nebo škody na majetku.

Schéma zapojení

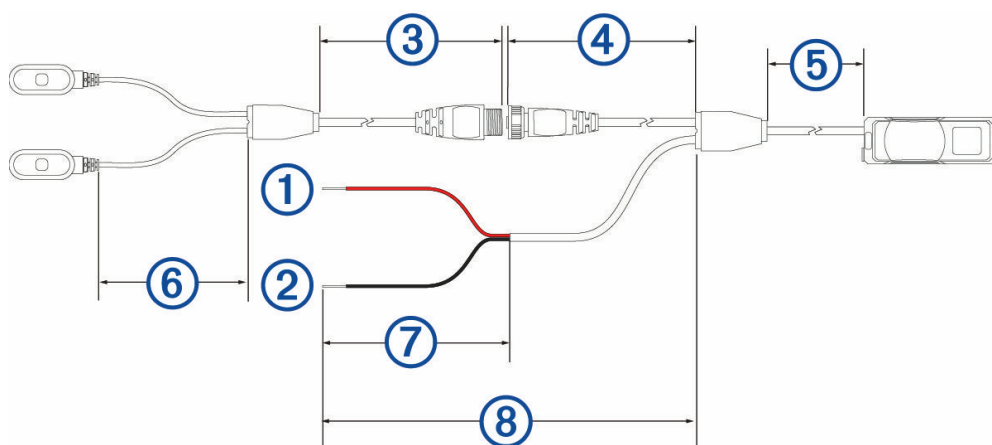
⚠ VAROVÁNÍ

Přečtěte si leták *Důležité bezpečnostní informace a informace o produktu* vložený v obalu se zařízením GPS. Obsahuje varování a další důležité informace.

⚠ VAROVÁNÍ

Společnost Garmin důrazně doporučuje, aby zařízení instalovala zkušená osoba kvalifikovaná v oboru elektrických systémů. Nesprávné zapojení napájecího kabelu může vést k poškození vozidla, baterie nebo zařízení a může způsobit zranění osob.

Zařízení musí být na motocyklu instalováno na vhodném a bezpečném místě podle toho, jaké jsou dostupné zdroje napájení a bezpečné vedení kabelů.



①	Stejnoseměrné napájení 10 až 30 V (červený kabel)
②	Uzemnění systému (černý)
③	Délka kabelu: 1,4 m (55,1")
④	Délka kabelu: 0,7 m (27,5")
⑤	Délka kabelu: 1 m (39,3")
⑥	Délka kabelu: 0,95 m (37,4")
⑦	Délka kabelu: 0,15 m (5,9")
⑧	Délka kabelu: 1 m (39,3")

POZNÁMKA: Délky kabelů nemusí nutně odpovídat měřítku.

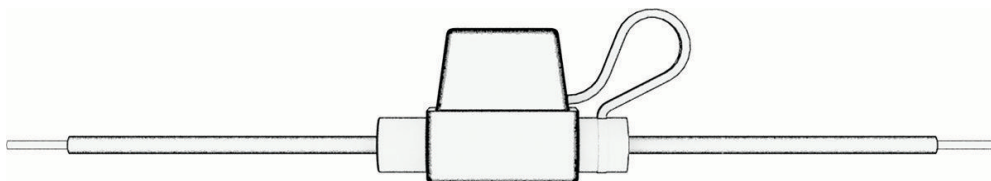
Odchylka všech rozměrů může dosahovat 3 cm (1,2").

Kabel s pojistkou

⚠ VAROVÁNÍ

Společnost Garmin důrazně doporučuje, aby kabel s pojistkou instaloval zkušený elektrikář. Nesprávné zapojení napájecího kabelu nebo kabelu s pojistkou může vést k poškození vozidla nebo baterie a může způsobit zranění osob.

V mnoha případech je nutné dodaný kabel s pojistkou nainstalovat na napájecí kabel zařízení, aby bylo zařízení chráněno před nadměrným elektrickým proudem.



- Pokud připojujete napájecí kabel přímo k baterii vozidla, musíte instalovat dodaný kabel s pojistkou.
- Pokud připojujete napájecí kabel k přídatnému zdroji napájení nebo sběrnici, která již obsahuje vhodnou pojistku nebo ochranný obvod, není instalace dodaného kabelu s pojistkou nutná.
- Při instalaci kabelu s pojistkou je nutné připojit ho k červenému napájecímu vodiči systému pomocí přiloženého spojovacího konektoru.

Systém zūmo R1 Radar a aplikace zūmo Radar

OZNÁMENÍ

Použití zadních výstražných světel může porušovat některé zákony a předpisy týkající se provozu motocyklů. Uživatel je povinen dodržovat všechny platné zákony a standardy. Společnost Garmin nenese odpovědnost za případné pokuty, penále, postihy nebo škody, které mohou být způsobeny nedodržením požadovaných pravidel.

Aplikace zūmo Radar se k systému zūmo R1 Radar připojuje pomocí technologie Bluetooth. Aplikace zobrazuje informace o radaru a jeho nastavení.

- Po spárování aplikace zobrazuje barevné ikony vozidel. Barva určuje úroveň nebezpečí od blížících se vozidel.
- Můžete aktivovat zadní výstražná světla a zvuková upozornění.
- Aktualizace firmwaru se do systému zūmo R1 Radar zasílají z aplikace zūmo Radar.

garmin.com/zumoradarapp

Párování systému zūmo R1 Radar s telefonem

Při prvním připojení systému zūmo R1 Radar k aplikaci zūmo Radar v telefonu je potřeba obě zařízení spárovat. Po provedení prvního spárování se aplikace zūmo Radar automaticky připojí k systému zūmo R1 Radar vždy, když ji otevřete a zařízení je v dosahu a aktivní.

- 1 Umístěte telefon do vzdálenosti 3 m (10 stop) od zpětného radarového snímače systému zūmo R1 Radar.

POZNÁMKA: Během párování zachovejte vzdálenost 10 m (33 stop) od ostatních snímačů Bluetooth.

- 2 V telefonu zapněte technologii Bluetooth.

- 3 V obchodě s aplikacemi v telefonu nainstalujte aplikaci zūmo Radar a otevřete ji.

- 4 Postupujte podle pokynů na displeji.

- 5 Když je systém zūmo R1 Radar zapnutý, přidržte tlačítko zařízení po dobu pěti sekund, až začne kontrolka blikat modře. Zařízení vstoupí do režimu párování.

POZNÁMKA: Pokud podržíte tlačítko zařízení po dobu 8 sekund nebo déle, radar přejde do ukázkového režimu (*Ukončení ukázkového režimu, strana 24*).

Zařízení je v režimu párování po dobu tří minut nebo dokud neukončíte režim párování stisknutím tlačítka zařízení.

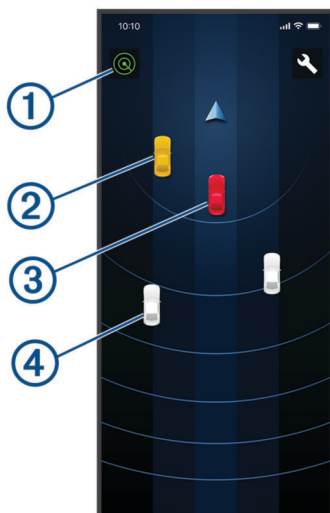
- 6 Postupujte podle pokynů na displeji.

Po spárování systému zūmo R1 Radar s telefonem zobrazuje aplikace aktuální stav radaru.

Zobrazení radaru v aplikaci

Vyrazte na projížďku.

Údaje z radaru se zobrazují na aktivní datové obrazovce.



Ikona stavu ① označuje stav snímače radaru. Pozice vozidel mění barvu podle úrovně nebezpečí. Žlutá barva vozidla ② znamená, že se v mrtvém úhlu vlevo nebo vpravo od motocyklu blíží vozidlo. Červená barva vozidla ③ znamená, že se vozidlo blíží rychle nebo představuje nebezpečí. V takovém případě zadní výstražné světlo třikrát červeně zabliká. Šedá barva vozidla ④ znamená, že se vozidlo blíží z dálky.

Nastavení režimu zobrazení

Pozadí obrazovky radaru můžete změnit v aplikaci zůmo Radar.

V aplikaci zůmo Radar vyberte možnost .

Automatické: Využívá světelný senzor na radaru k nastavení světlého pozadí ve dne a tmavého pozadí v noci.

Světlý: Nastaví světlé pozadí.

Tmavé: Nastaví tmavé pozadí.

Aktivace a deaktivace zarovnávacích čar

VAROVÁNÍ

Funkce zarovnávacích čar je určena pouze pro informační a referenční účely. Nesete odpovědnost za udržování povědomí o svém okolí. Pokud tak neučiníte, mohlo by dojít k nehodě nebo kolizi s následkem smrti, vážného zranění nebo škody na majetku.

Zarovnávací čáry představují přibližné vizuální znázornění dráhy jízdy vozidla.

V aplikaci zůmo Radar vyberte možnost  > **Zarovnávací čáry**.

Párování více zařízení s telefonem

Pomocí aplikace zūmo Radar můžete spárovat více systémů zūmo R1 Radar.

- 1 Umístěte telefon do vzdálenosti maximálně 3 m (10 stop) od systému zūmo R1 Radar.

POZNÁMKA: Během párování zachovejte vzdálenost 10 m (33 stop) od ostatních snímačů Bluetooth.

- 2 V telefonu zapněte technologii Bluetooth.
- 3 V obchodě s aplikacemi v telefonu nainstalujte aplikaci zūmo Radar a otevřete ji.
- 4 Vyberte možnost  > **Přidejte další zařízení**.
- 5 Postupujte podle pokynů na displeji.
- 6 Když je systém zūmo R1 Radar zapnutý, přidržte tlačítko zařízení po dobu pěti sekund, až začne kontrolka blikat modře. Zařízení vstoupí do režimu párování.

POZNÁMKA: Pokud podržíte tlačítko zařízení po dobu 8 sekund nebo déle, radar přejde do ukázkového režimu ([Ukončení ukázkového režimu, strana 24](#)).

Zařízení je v režimu párování po dobu tří minut nebo dokud neukončíte režim párování stisknutím tlačítka zařízení.

Připojená zařízení se zobrazí v horní části obrazovky po otevření aplikace zūmo Radar ([Výběr radaru z více spárovaných zařízení, strana 18](#)).

Výběr radaru z více spárovaných zařízení

Před výběrem ze seznamu radarů musíte mít spárováno více než jedno zařízení ([Párování více zařízení s telefonem, strana 18](#)).

- 1 V aplikaci zūmo Radar vyberte systém zūmo R1 Radar uvedený v horní části obrazovky.
- 2 Vyberte jiný systém zūmo R1 Radar.

Vybraný systém zūmo R1 Radar zůstane výchozím zařízením, dokud nevyberete jiné.

Aktivace zvukových upozornění v telefonu nebo sluchátkách Bluetooth

Když systém rozpozná vozidlo přibližující se zezadu nebo v mrtvém úhlu, může vás na to upozornit pomocí zvukového upozornění ze spárovaného telefonu nebo sluchátek Bluetooth.

- 1 V aplikaci zūmo Radar vyberte možnost .
- 2 Proveďte jednu z následujících akcí:
 - Chcete-li obdržet upozornění, když systém rozpozná vozidlo přibližující se zezadu, vyberte v části **Nastavení upozornění dozadu** možnost **Zvuková upozornění**.
 - Chcete-li obdržet upozornění, když systém rozpozná vozidlo v mrtvém úhlu, vyberte v části **Nastavení mrtvých úhlů** možnost **Zvuková upozornění**.

Aktivace upozornění na mrtvé úhly pomocí telefonu

Když systém zūmo R1 Radar rozpozná vozidlo v mrtvém úhlu, může vás na to upozornit pomocí spárovaného telefonu.

V aplikaci zūmo Radar vyberte možnost  > **Upozornění na mrtvé úhly**.

Aktivace zadních výstražných světel pomocí aplikace

OZNÁMENÍ

Použití zadních výstražných světel může porušovat některé zákony a předpisy týkající se provozu motocyklů. Uživatel je povinen dodržovat všechny platné zákony a standardy. Společnost Garmin nenese odpovědnost za případné pokuty, penále, postihy nebo škody, které mohou být způsobeny nedodržením požadovaných pravidel.

Zadní výstražná světla jsou ve výchozím nastavení vypnutá. Můžete si nastavit, aby se zadní výstražná světla aktivovala, když se k vám přiblíží vozidlo zezadu nebo v mrtvém úhlu.

- 1 V aplikaci zūmo Radar vyberte možnost .
- 2 Vyberte systém zūmo Radar.
- 3 Proveďte jednu z následujících akcí:
 - Chcete-li, aby se světla rozsvítila, když systém rozpozná vozidlo přibližující se zezadu, vyberte v části **Nastavení upozornění dozadu** možnost **Zadní světla**.
 - Chcete-li, aby se světla rozsvítila, když systém rozpozná vozidlo v mrtvém úhlu, vyberte v části **Nastavení mrtvých úhlů** možnost **Zadní světla**.

Nastavení citlivosti upozornění

Citlivost radaru můžete nastavit a určit tak, kolik upozornění budete dostávat.

- 1 V aplikaci zūmo Radar vyberte možnost  > **Upozornění dozadu**.
- 2 Proveďte jednu z následujících akcí:
 - Chcete-li dostávat všechna upozornění, vyberte možnost **Větší**.
 - Chcete-li dostávat výchozí množství upozornění, vyberte možnost **Standardní**.
 - Chcete-li dostávat méně upozornění, vyberte možnost **Menší**.
 - Chcete-li vypnout všechna upozornění, vyberte možnost **Vypnuto**.

System zūmo R1 Radar a kompatibilní motocyklová navigace

System zūmo R1 Radar můžete dálkově ovládat a upravovat jeho nastavení pomocí kompatibilní motocyklové navigace. Tato část obsahuje pokyny k motocyklové navigaci zūmo XT2 a k navigaci pro jízdu v terénu Tread® 2. Další informace o kompatibilních zařízeních získáte na webových stránkách buy.garmin.com.

Párování systému zūmo R1 Radar s motocyklovou navigací

Před spárováním zařízení je potřeba zajistit, aby byly systém zūmo R1 Radar i motocyklová navigace nainstalovány a připojeny k napájení.

Při prvním připojení systému zūmo R1 Radar k motocyklové navigaci je potřeba obě zařízení spárovat pomocí technologie Bluetooth. Po provedení prvního spárování se motocyklová navigace automaticky připojí k systému zūmo R1 Radar vždy, když je v dosahu a aktivní.

- 1 Umístěte motocyklovou navigaci do vzdálenosti maximálně 3 m od systému zūmo R1 Radar.

POZNÁMKA: Při párování se držte minimálně 10 metrů od ostatních snímačů, které používají technologii Bluetooth.

- 2 Na motocyklové navigaci vyberte možnost  > **zūmo R1 Radar** > **Připojit** a postupujte podle pokynů na obrazovce.
- 3 Když je systém zūmo R1 Radar zapnutý, přidržte tlačítko zařízení po dobu pěti sekund, až vstoupí do režimu párování.

POZNÁMKA: Pokud podržíte tlačítko zařízení po dobu 8 sekund nebo déle, radar přejde do ukázkového režimu (*Ukončení ukázkového režimu, strana 24*).

Stavová kontrolka modře bliká. Zařízení je v režimu párování po dobu tří minut nebo dokud neukončíte režim párování stisknutím tlačítka zařízení.

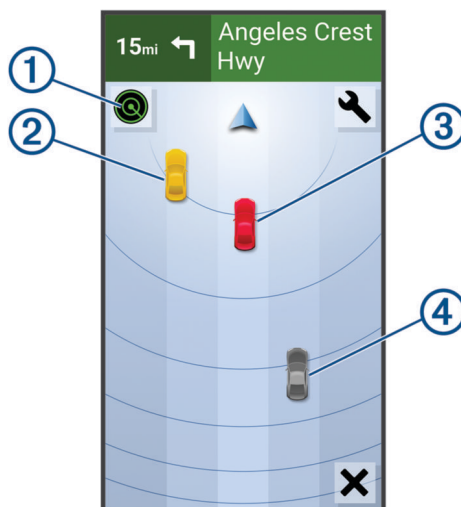
- 4 V zobrazené výzvě zvolte možnost **Ano** a vyberte systém zūmo R1 Radar.
- 5 Postupujte podle pokynů na displeji.

Když je systém zūmo R1 Radar spárovaný s motocyklovou navigací, ikona stavu svítí modře.

Zobrazení radaru na motocyklové navigaci

Vyrazte na projížďku.

Údaje z radaru se zobrazují na aktivní datové obrazovce.



Pozice vozidel mění barvu podle úrovně nebezpečí. Ikona stavu ① označuje stav snímače radaru. Žlutá barva vozidla ② znamená, že se v mrtvém úhlu vlevo nebo vpravo od motocyklu blíží vozidlo. Červená barva vozidla ③ znamená, že se vozidlo blíží rychle nebo představuje nebezpečí. V takovém případě zadní výstražné světlo třikrát červeně zabliká. Šedá barva vozidla ④ znamená, že se vozidlo blíží z dálky.

Zobrazení nástroje radarové mapy na motocyklové navigaci

Pomocí nástroje radarové mapy na motocyklové navigaci zūmo XT2 si můžete zobrazit radarová a mapová data současně.

Na motocyklové navigaci vyberte na mapě možnost  > **zūmo R1 Radar**.

Nástroj mapy se zobrazí na panelu na okraji mapy.

Aktivace a deaktivace zarovnávacích čar na motocyklové navigaci

VAROVÁNÍ

Funkce zarovnávacích čar je určena pouze pro informační a referenční účely. Nesete odpovědnost za udržování povědomí o svém okolí. Pokud tak neučiníte, mohlo by dojít k nehodě nebo kolizi s následkem smrti, vážného zranění nebo škody na majetku.

Zarovnávací čáry představují přibližné vizuální znázornění dráhy jízdy vozidla.

Na motocyklové navigaci vyberte možnost  > **zůmo R1 Radar** >  > **Zarovnávací čáry**.

Aktivace zvukových upozornění na motocyklové navigaci nebo sluchátkách Bluetooth

Když systém rozpozná vozidlo, může vás na to upozornit pomocí zvukového upozornění ze spárovaného telefonu nebo sluchátek Bluetooth.

- 1 Na motocyklové navigaci vyberte možnost  > **zůmo R1 Radar** > .
- 2 Vyberte systém zůmo Radar.
- 3 Vyberte možnost **Zvuková upozornění**.

Aktivace upozornění na mrtvé úhly pomocí motocyklové navigace

Když systém zůmo R1 Radar rozpozná vozidlo v mrtvém úhlu, může vás na to upozornit pomocí motocyklové navigace.

- 1 Na motocyklové navigaci vyberte možnost  > **zůmo R1 Radar** > .
- 2 Vyberte systém zůmo Radar.
- 3 Vyberte možnost **Upozornění na mrtvé úhly**.

Aktivace zadních výstražných světel pomocí motocyklové navigace

OZNÁMENÍ

Použití zadních výstražných světel může porušovat některé zákony a předpisy týkající se provozu motocyklů. Uživatel je povinen dodržovat všechny platné zákony a standardy. Společnost Garmin nenese odpovědnost za případné pokuty, penále, postihy nebo škody, které mohou být způsobeny nedodržením požadovaných pravidel.

Zadní výstražná světla jsou ve výchozím nastavení vypnutá. Můžete si nastavit, aby se zadní výstražná světla aktivovala, když se k vám přiblíží vozidlo zezadu nebo v mrtvém úhlu.

- 1 Na motocyklové navigaci vyberte možnost  > **zůmo R1 Radar** > .
- 2 Vyberte systém zůmo Radar.
- 3 Proveďte jednu z následujících akcí:
 - Chcete-li, aby se světla rozsvítila, když systém rozpozná vozidlo přibližující se zezadu, vyberte možnost **Nastavení upozornění dozadu > Zadní světla**.
 - Chcete-li, aby se světla rozsvítila, když systém rozpozná vozidlo v mrtvém úhlu, vyberte možnost **Nastavení mrtvých úhlů > Zadní světla**.

Asistenční funkce a upozornění pro jezdce

⚠ VAROVÁNÍ

Zařízení pomáhá zlepšit přehled o okolní situaci. Nenahrazuje pozornost a zdravý úsudek jezdce či nutnost sledovat zpětná zrcátka a mrtvé úhly. Vždy sledujte své okolí a obsluhujte motocykl bezpečným způsobem. V opačném případě by mohlo dojít k vážným zraněním a případně i ke smrti.

Systém zůmo R1 Radar nabízí funkce, které mohou přispět k bezpečnější jízdě tím, že vás upozorní na blížící se vozidla. Po spárování s aplikací zůmo Radar v telefonu nebo na motocyklové navigaci si můžete přizpůsobit funkce a upozornění zařízení.

Světla: Když se k vám blíží vozidlo, rozsvítí se na ukazatelích žlutá a červená kontrolka ([Přehled zařízení, strana 2](#)).

Zprávy a změny barev: Pokud se vozidlo blíží vysokou rychlostí, spodní část obrazovky zčervená dříve, než se vozidlo dostane do zorného pole ([Upozornění při přiblížení zezadu, strana 22](#)).

Zvuková upozornění: Zvuková upozornění můžete aktivovat pomocí spárovaného telefonu ([Aktivace zvukových upozornění v telefonu nebo sluchátkách Bluetooth, strana 18](#)) nebo motocyklové navigace ([Aktivace zvukových upozornění na motocyklové navigaci nebo sluchátkách Bluetooth, strana 21](#)).

Zadní světla: Můžete si nastavit, aby se zadní výstražná světla aktivovala, když se k vám přiblíží vozidlo ([Aktivace zadních výstražných světel pomocí systému zůmo R1 Radar, strana 22](#)).

Citlivost upozornění: Můžete upravit množství zobrazovaných upozornění nebo je vypnout ([Nastavení citlivosti upozornění, strana 19](#)).

Aktivace zadních výstražných světel pomocí systému zůmo R1 Radar

OZNÁMENÍ

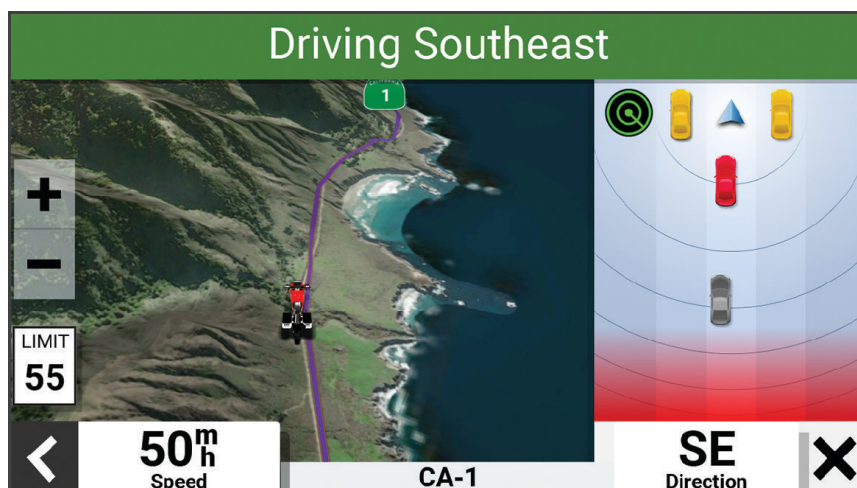
Použití zadních výstražných světel může porušovat některé zákony a předpisy týkající se provozu motocyklů. Uživatel je povinen dodržovat všechny platné zákony a standardy. Společnost Garmin nenese odpovědnost za případné pokuty, penále, postihy nebo škody, které mohou být způsobeny nedodržením požadovaných pravidel.

Zadní výstražná světla jsou ve výchozím nastavení vypnutá. Můžete si nastavit, aby se zadní výstražná světla aktivovala, když se k vám přiblíží vozidlo.

- 1 Tříkrát stiskněte tlačítko zařízení.
Světlo třikrát zeleně blikne, což označuje úspěšnou aktivaci světel.
- 2 Jedním stisknutím tlačítka si můžete zkontrolovat, jestli jsou zadní světla aktivní, nebo neaktivní.
Pokud jsou aktivní, kontrolka blikne třikrát zeleně. Pokud jsou neaktivní, blikne třikrát oranžově.

Upozornění při přiblížení zezadu

Pokud se zezadu blíží vozidlo, spodní část obrazovky zčervená dříve, než se vozidlo dostane do zorného pole.



Informace o zařízení

Péče o zařízení

OZNÁMENÍ

Dejte pozor, aby zařízení nepřišlo do kontaktu s chemickými čisticími, rozpouštědly, benzínem, petrolejem, chemickými odpuzovači hmyzu nebo opalovacími krémy. Tyto chemikálie by mohly poškodit plastové součástky a povrch zařízení.

Pokud je zařízení vystaveno působení chlorované či slané vody, opalovacího krému, kosmetiky, alkoholu nebo jiných nešetrných chemických látek, důkladně je co nejdříve opláchněte čistou vodou. Při delším kontaktu s těmito chemikáliemi by mohlo dojít k poškození plastových součástí a povrchu zařízení.

Neskladujte zařízení na místech, která jsou vystavena zvýšenému působení extrémních teplot, protože by mohlo dojít k jeho poškození.

Čištění zařízení

OZNÁMENÍ

K čištění LED objektivů nepoužívejte suchý hadřík. Suchý hadřík může LED objektiv poškodit.

Nepoužívejte chemické čističe a rozpouštědla, protože by mohly poškodit plastové součásti.

- 1 Otřete vnější kryt a LED objektivy měkkým, neabrazivním hadříkem navlhčeným ve vodě nebo izopropylalkoholu.
- 2 Vnější kryt osušte, LED objektivy nechte oschnout.

Radarová detekce

⚠ VAROVÁNÍ

Funkčnost radaru může být snížena nebo vozidla nemusí být detekována, jede-li motocykl rychlostí mimo rozsah 25 až 150 km/h. Vždy sledujte okolí a motocykl obsluhujte bezpečným způsobem. Nedostatečná pozornost k okolí může způsobit nehodu s následkem hmotných škod nebo vážného či smrtelného úrazu.

- Radar detekuje přibližující se vozidla do vzdálenosti 60 m.
- Radar detekuje přibližující se vozidla, která se vůči vám pohybují rychlostí 0 až 55 km/h.
- Šířka radarového paprsku je 170 stupňů.
- Radar dokáže detekovat až 8 pohybujících se vozidel.

Technické údaje

Vstupní napětí	12 až 24 V DC
Spotřeba proudu	0,5 A při 12 V DC
Stupeň vodotěsnosti	IEC 60529 IP67 ¹
Rozsah provozních teplot	-20 až 55 °C (-4 až 131 °F)
Bezdrátová frekvence	77–81 GHz při maximální hodnotě 21 dBm 2,4 GHz při maximální hodnotě 4 dBm

¹ Zařízení je chráněno proti vniknutí prachu a vydrží náhodné vystavení vodě až do hloubky 1 m po dobu až 30 min.

Odstranění problémů

Restartování zařízení

Pokud zařízení přestane reagovat nebo stavová kontrolka svítí červeně, může být nutné jej restartovat. Tímto krokem nevymažete žádná data ani nastavení.

1 Podržte tlačítko zařízení po dobu 10 sekund.

2 Uvolněte tlačítko.

Stavová kontrolka zhasne a zařízení se restartuje.

Resetování zařízení

Před resetováním zařízení byste ho měli zkusit restartovat, aby nedošlo k vymazání dat a nastavení ([Restartování zařízení, strana 24](#)).

Pokud zařízení nereaguje nebo stavová kontrolka svítí červeně, můžete zařízení resetovat.

Stiskněte tlačítko zařízení 10krát za sebou.

Stavová kontrolka začne svítit modře a zařízení se restartuje.

Ukončení ukázkového režimu

Ukázkový režim nabízí náhled funkcí systému zūmo R1 Radar. V ukázkovém režimu svítí stavová kontrolka žlutě.

1 Podržte tlačítko zařízení po dobu 8 sekund, dokud se stavová kontrolka nerozsvítí oranžově.

2 Uvolněte tlačítko.

Zařízení se přehřívá

Rozsah provozní teploty zařízení je od -20 do 55 °C (od -4 do 131 °F). Když se zařízení přehřívá, stavová kontrolka se rozsvítí červeně a v aplikaci zūmo Radar nebo na motocyklové navigaci se zobrazí ikona , což může znamenat, že zařízení je provozováno mimo tento rozsah.

POZNÁMKA: Pokud je zobrazena tato ikona a stavová kontrolka svítí červeně, systém zūmo Radar není funkční.

- Ujistěte se, že je zařízení umístěno co nejdále od zdrojů tepla na motocyklu.
- Neparkujte motocykl s připevněným zařízením na přímém slunečním světle.

